

# 施工・取扱のご案内

## 止水栓・切替バルブ

この度は、ハンスグローエ製品をお求めいただきまして、誠にありがとうございます。  
このご案内には保証書が付いていますので、別冊の取扱説明書 / 施工説明書([EN]Instructions for use/assembly instructions)と共に大切に保管してください。

※ 別冊の取扱説明書 / 施工説明書の内容で不明な部分がありましたら、本冊子に記載のお問い合わせ先までご連絡ください。  
誤った作業をすると、怪我、部品の破損、漏水など、傷害や物的損害が発生する可能性があります。また製品の保証を受けられない場合がありますのでご注意ください。

別冊の取扱説明書/施工説明書(Instructions for use/assembly instructions)には以下のようにそれぞれの目的に応じてアイコンが記されています。当マニュアルでも同じアイコンでそれぞれ案内いたします。

**使い方**  
OPERATION

**お手入れ方法**  
CLEANING

**施工方法**  
ASSEMBLY

**調整方法**  
ADJUSTMENT

**スペアパーツ**  
SPARE PARTS

**酢酸入りのシリコンは使用しないこと**  
Do not use silicone containing acetic acid!

### 工事店様へのお願い

● 貴店名ならびに取付日を保証書にご記入の上、お客様にお渡しください。  
取り付け後は、お客様にご使用方法及びお手入れ方法を十分にご説明ください。  
また、定期的に交換が必要な部品があることをお客様に必ずお伝えください。

MONT&BEDIEN  
stop valve / diverter valve

20225130-001

**hansgrohe**

この度は、ハンスグローエ社の製品をお買い上げ頂き、誠にありがとうございました。  
製造には万全を期しておりますが、万が一取り付けから2年以内に、構造上の欠陥、材質不良、製造上の欠陥により、使用不能もしくは有用性が著しく損なわれた製品については、すべて無料で当社の判断により修理もしくは交換させていただきます。  
修理の試みまたは交換が繰り返されることがありますので、あらかじめご了承ください。

保証期間内でも 以下の場合は 有料修理となります。あらかじめご了承ください。

1. 取付及び施工上の不注意や過失による不具合

2. 建築躯体の変形など製品以外の不具合に起因する不具合

3. 弊社指定外部部品使用による不具合

4. 化学的、電気化学的または外部ノイズ等による電気的影響に起因する不具合

5. 適切な使用・維持管理がなされなかったことによる不具合

6. 落下や強い衝撃が加わったことによる不具合

7. 経年劣化や部品消耗、不適切なお手入れによる不具合

8. 不当な修理や改造による不具合
9. 火災、地震、水害、落雷、凍結、その他の天災地変、公害、気象条件および環境条件による不具合

10. 強い腐食性の空気環境（海岸付近、温泉地など）に起因する不具合

11. 取付後の設置場所移動や分解等による不具合

12. 配管内のゴミや砂、赤さびの流入・付着や水あが固着による消耗部品の消耗や不具合

13. 温泉水・中水・飲料不可な井戸水、水道法に定められた飲料水水質基準不適合水使用による不具合

14. 本書の提示がない場合、また、取付日・お客様・取扱店の欄に記載がない場合

**ハンスグローエ ジャパン株式会社**

http://www.hansgrohe.co.jp  
メールアドレス: ts@hansgrohe.co.jp

## 安全上の注意

- 施工前に、この「安全上の注意」を良くお読みのうえ、正しく施工してください。
- ここに示した注意事項は状況によって重大な結果に結びつく可能性があります。
- いずれも、安全に関する重要な内容を記載していますので、必ず守ってください。
- 施工完了後、正常に作動することを確認してください。お客様に引き渡すときは、取扱説明書にそって使用方法、お手入れの仕方を説明してください。
- この施工説明書兼取扱説明書は、お客様で保管頂くように依頼してください。

### 記号の説明

|  | 危険、注意                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                                                                   | この指示を無視して誤った取り扱いをすると、傷害または、物的損害が発生する可能性があることを示しています。 |
|  | 禁止行為                                                 |
|                                                                                   | 該当する行為が禁止行為であることを示しています。                             |
|  | 分解禁止                                                 |
|                                                                                   | 該当する部品の分解が禁止行為であることを示しています。                          |
|  | 接触禁止                                                 |
|                                                                                   | 該当する部品や部分に触れてはいけなことを示しています。                          |
|  | 指示（重要）                                               |
|                                                                                   | 該当する行為が記載されている指示に従って行われなければならないことを示しています。            |



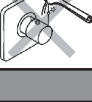
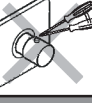
酢酸入りのシリコンは使用しないこと

※使用工具はマニュアル内で図示している工具の絵とサイズを予めご確認ください。

例 **SW 22 mm** 工具サイズ: 22mm 工具: 片口または両口スパナ **SW 3 mm** 工具サイズ: 3mm 工具: 六角レンチ (2 Nm) (カッコ内数値は締付トルク)

③

## 必ずお守りください

|  | 危険、注意                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | ご使用者や他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、下記の事項を厳守し、指示には必ず従ってください。                                                                                                                             |
|  | 禁止行為                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                     | 湯水を逆に配管しないでください。<br>水側からお湯が出てやけどをすることがあります。<br>給湯管は必ず、正面向かって左に配管してください。                         |
|                                                                                     | 蒸気管は決して配管しないでください。やけどのおそれがありますので<br>配管時には必ず配管の種類を確認してください。                                      |
|                                                                                     | サウナなど高温多湿の場所に施工しないでください。パッキンなどが損傷するおそれがあります。取付場所を確認してください。                                      |
|                                                                                     | 強い力や衝撃を与えないでください。<br>破損し、水漏れを引き起こすなど、損害発生のおそれがあります。                                             |
|  | 分解禁止                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                     | 施工説明書に記載された項目以外は、分解・改造しないでください。<br>破損し、やけど、けが、水漏れなどの損害発生のおそれがあります。                              |
|  | 指示（重要）                                                                                                                                                                               |
|                                                                                     | 施工前に必ず給水栓を閉じてください。<br>漏水などで、損害が発生するおそれがあります。                                                    |
|                                                                                     | 施工前に必ず給水管、給湯管のゴミ、砂などを完全に洗い流してください。<br>水栓の破損原因となります。<br>配管内のゴミによる水栓の不具合、破損等については、製品保証の範囲外となります。  |

④

## 必ずお守りください

| 指示（重要） |                                                                                                          |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| !      | 給水・給湯はほぼ同圧にして供給してください。<br>圧力差が大きいと、水栓の故障の原因となります。                                                        |
|        | 止水栓（化粧部）施工前には、埋込部を先に取り付けてください。<br>止水栓を取り付けるには、必ず埋込部が必要です。<br>切替バルブ（化粧部）施工前には、埋込部を先に取り付けてください。            |
|        | ハンドルおよび安全ボタンの動きが悪くならないよう、ときおりハンドルを回してください。                                                               |
|        | サーモスタットの取付後は、給湯器の作動状況や、スパウトから出てくるお湯の温度と設定温度が適切であるか測定してください。<br>必要に応じて「温度調節方法」のページに記載の手順に従って温度設定を行ってください。 |



### スペアパーツ SPARE PARTS

SPARE PARTSのアイコンのあるページにて製品毎のスペアパーツをご確認いただけます。

弊社HPからもご確認いただけます。合わせてご利用ください。

<http://www.hansgrohe.co.jp>

⑤

## 技術仕様及び取付前のご注意

### 技術仕様

- 技術仕様（水圧、温度等）に関しては、弊社ホームページ（裏表紙にアドレス記載）から利用製品の承認図をご確認ください。  
（オリジナルマニュアルに記載の圧力の記述は流動圧となります。）
- 目的の承認図が見当たらない場合や、技術的な質問等がある際なども、弊社ホームページから目的の問合せ先をご確認いただけます。
- 予告なしに製品仕様を変更する場合がございますが、実際の製品の仕様を優先いたします。

### 取付前に

- 製品の取付前に、給水、給湯管のみを、完全に洗い出してください。配管内にごみが詰まったまま、製品を取付けますと、製品内部にごみが詰まり、吐水不良や、製品不具合を引き起こすことがあります。配管内のごみによる水栓の不具合、破損等については、製品保証の対象外となります。
- 給水圧力が仕様の最高圧力を超える場合には、市販の減圧弁で推奨圧力の範囲内に減圧してください。
- 電気温水器等と組み合わせる場合は、給湯圧力にご注意ください。給湯圧力が低いと、吐水量が不足し、水の勢いが十分に得られません。また、サーモスタットの不具合等、器具の破損原因となります。
- 水圧の調整や、点検作業を容易にするため、別途止水栓をご用意ください。
- 梱包前に通水検査をしていますので、製品内に水が残っている可能性があります。製品には問題ありません。

## 故障かな？と思ったら

次のような場合は、故障ではありません。  
修理を依頼される前に、一度ご確認のうえ、それでも直らない場合は、取付販売店、又は弊社テクニカルカスタマーサービス、最寄りの弊社アフターサービス会社までご連絡ください。詳しくは後述のアフターサービスをご覧ください。



分解禁止

決められた項目以外は、分解、改造しないでください。  
破損し、やけど、けが、水漏れなどの損害発生のおそれがあります。

⑥

## 修理を依頼される前に

| 症状           | ここをお調べください。                                                      | 処置の仕方                                                                        |
|--------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 水が止まらない      | ハンドルは止水位置になっていますか。<br>ハンドルがカルキ、ごみなどで汚れていませんか。                    | ハンドルを止水位置にしてください。<br>カートリッジの清掃、または交換が必要です。<br>修理を依頼してください。                   |
| 流量が少ない       | 止水栓は十分に開いていますか。<br>エアレーターあるいは、ストレーナーが詰まっていますか。<br>給水圧が不足していませんか。 | 止水栓を開き、流量の調整をしてください。<br>エアレーターの清掃をしてください。<br>給水圧、給湯圧を製品の作動圧内に調整してください。       |
| ハンドルの動きが悪い   | ハンドルがカルキ、ごみなどで汚れていませんか。                                          | バルブの清掃、または交換が必要です。<br>修理を依頼してください。                                           |
| ハンドルから水漏れがする | バルブのバックシンなどの間にカルキやごみなどがたまっていませんか。<br>バルブが故障している可能性があります。         | バックシンを清掃してください。<br>必要に応じて、バルブを交換してください。                                      |
| ハンドルが重くなった   | —                                                                | お使い初めにくらべ、使用しているうちに、ハンドルが重く感じられるようになる場合があります。これは、内部部品のなじみによるものであり、故障ではありません。 |

⑦

## アフターサービス

### 保証書（2ページが保証書となっています）

- 製品は保証書の内容にしたがって保証されています。  
取付日、お客様名、取付店名が記入してあることを確認してください。
- 製品の保証期間は取付日から2年間です。  
※別紙の取扱説明書/施工説明書あるいは製品箱に記載の「5 YEARS WARRANTY」は弊社では適応しておりませんので、予めご了承ください。

### 補修部品の供給期間

補修部品の供給期間は、製品の製造中止から10年間です。

### 保証について

- 保証期間中は、規定にしたがい修理をさせていただきます。  
保証期間内でも有償修理となる場合があります。
- 保証期間を過ぎている場合は、ご希望により有償にて修理をさせていただきます。

※弊社の保証規定は弊社ホームページにてご確認ください。

### 消耗部品の交換

消耗部品（カートリッジ、バックシン等）が劣化すると、水漏れの原因となります。  
該当部品の交換により不具合は解消されます。

### 修理費用の内訳

修理費用は、出張作業費＋部品代＋部品手配費＋交通費で構成されています。

### 修理を依頼されるときは

- 修理依頼先  
＜保証期間内＞  
ハンスグローエジャパン（株） 下記お問い合わせ先まで  
＜保証期間外＞  
お近くの弊社アフターサービス会社  
（連絡先は弊社ホームページをご覧ください。 <http://www.hansgrohe.co.jp>）  
または、ハンスグローエジャパン（株） 下記お問い合わせ先まで

#### ●ご連絡いただきたい内容

1. 品番（8桁）
2. 品名
3. 取付け年数
4. 不具合の状況
5. 住所、氏名、電話番号

ご不明な点がございましたら、ハンスグローエジャパン（株）テクニカルカスタマーサービスまでお問い合わせください。

お問い合わせ先（テクニカルカスタマーサービス）  
メールアドレス：ts@hansgrohe.co.jp

⑧

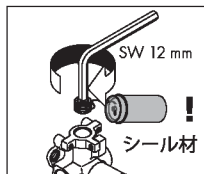


## 施工方法 ASSEMBLY

オリジナルマニュアルのASSEMBLYページをご覧ください。

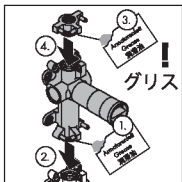
### 埋込部の取り付け

#### <配管接続部、通路塞ぎ箇所>

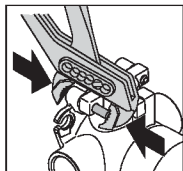


シールテープ等のシール材を用いて配管接続、あるいは塞ぎ処置を行ってください。

#### <連結可能な埋込部>



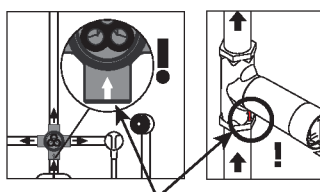
グリス



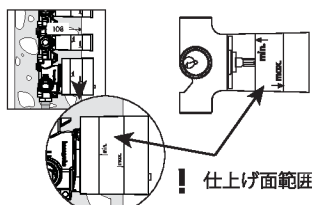
連結箇所は確実に連結されたことをご確認ください。

グリス塗布指示のある場所には必ずグリスを塗布してください。(製品に同梱)

#### <埋込部の方向性>



方向性のある埋込部は、本体に印した方向をご確認ください。



養生カバーのMin, Max指示、マニュアル記載の許容範囲をご確認ください。

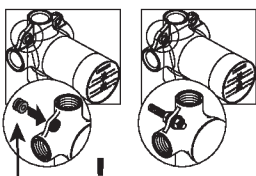
⑨



## 施工方法 ASSEMBLY

オリジナルマニュアルのASSEMBLYページをご覧ください。

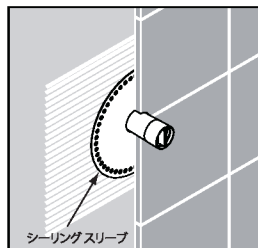
#### <振動防止>



振動防止のパッキングが付属している製品は所定の箇所に取り付けてください。

通水方向

#### <シーリングスリーブ>

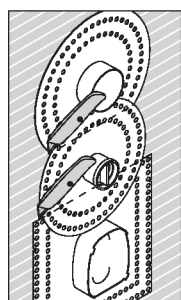


シーリングスリーブを埋込部に取付け、壁面に接着してください。貫通部をより効果的に止水させるため、コーキング処理に加えて、シーリングスリーブを使用することをおすすめします。



注意

シーリングスリーブは、熱着しないください。



シーリングスリーブが重なる場合は重なった部分をカットして、重ならないようにしてください。

⑩

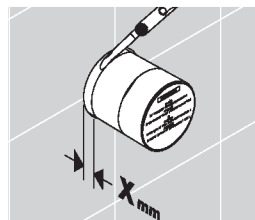


## 施工方法 ASSEMBLY

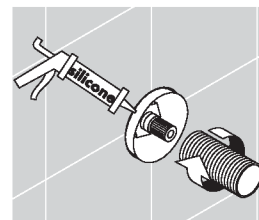
オリジナルマニュアルのASSEMBLYページをご覧ください。

### 化粧部の取り付け

#### <養生カバーのカット>

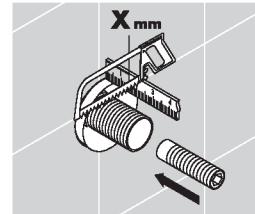


仕上げ面からXmm残して養生カバーをカットします。Xはオリジナルマニュアルをご確認ください。

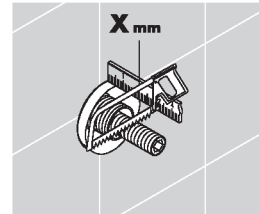


養生カバーと仕上げ面の隙間をコーキングで埋めてください。

#### <ハンドル継手のカット>



仕上げ面からXmの位置で継手(太)をカットします。Xはオリジナルマニュアルをご確認ください。



仕上げ面からXmの位置で継手(細)をカットします。Xはオリジナルマニュアルをご確認ください。

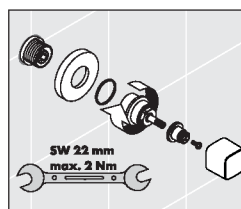
⑪



## 施工方法 ASSEMBLY

オリジナルマニュアルのASSEMBLYページをご覧ください。

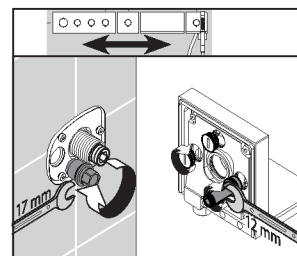
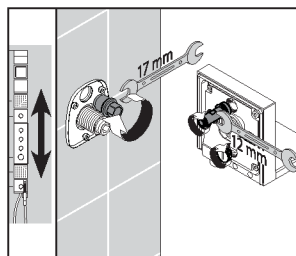
#### <化粧部の取付け>



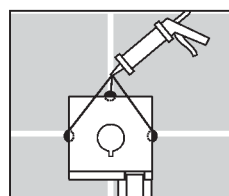
フランジ、ナット、ブッシュ、ハンドルの順に取り付けます。  
※ハンドルはブッシュに押し込みます。  
※ナットを締めすぎないようにしてください。



この絵がある場合は、継手(細)をナット側に取付けてセットします。



設置向きに応じてナットの位置が変わる製品がありますので、ご注意ください。



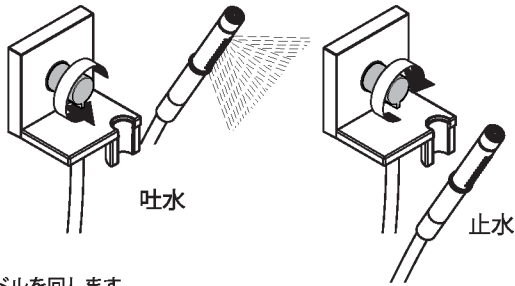
タイル壁で目地がかかる場合は、目地部分のみシリコンコーキングで埋めてください。(上、左右のみ)

⑫



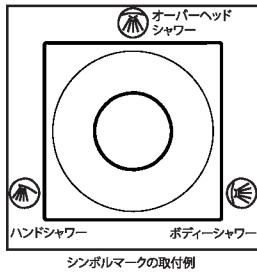
## 使い方 OPERATION

水（湯）を出す、止める



- ハンドルを回します。  
左に回すと吐水、右に回すと止水します。

切替の仕方



- ハンドルを回し、吐水する器具を選択します。  
ハンドルの位置を中間の位置に合わせると、2箇所同時に使用することができます。  
注：この器具では、止水できません。

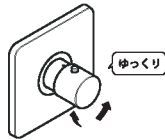
⑬



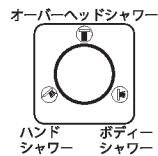
## 使い方 OPERATION

快適にご使用いただくために、以下のことをお守りください。

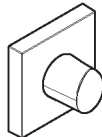
- ハンドルはゆっくり操作してください。  
速く操作しますと、抵抗がかかり、ハンドルが重く感じられる場合があります。



- 切替バルブ  
ハンドルの位置を確かめて水を出してください。  
高温のお湯が出て、やけどをするおそれがあります。



- 製品によってはデザイン上、濡れた手でハンドルを操作する際にすべってまわしずらい場合があります。  
その際は手を乾かす、拭くなどして操作を行ってください。



⑭



## お手入れ方法 CLEANING

### 日頃のお手入れ



指示（重要）

定期的に点検し、水漏れや、がたつきがないか確認してください。製品に使われている部品の一部は、経年により劣化・摩耗するものがあります。

損傷や、器具の不具合を防ぐため、お手入れにあたっては、次の点にご注意ください。  
不適切な取扱いによって発生した損傷は、製品保証の対象にはなりません。

- 酸性洗剤、塩素漂白剤を含有する洗剤はメッキを侵しますので、絶対に使用しないでください。
- 水栓の表面を傷つけるようなものは絶対に使用しないでください。
  - ・クレンザーや磨き粉など粗い粒子を含んだ洗剤
  - ・ナイロンたわし、たわし、ブラシなど
  - ・研磨剤、スポンジパッド、マイクロファイバー布など研磨を目的とした洗剤や用具
- スプレー洗剤を使用する場合、洗剤溶液を直接水栓に噴きつけず、やわらかい布やスポンジなどに噴きつけて使用してください。
- 洗剤を使ってお手入れをした後は、十分に洗い流し、水栓に付着している洗剤を残らず取り除いてください。

⑮

### 認証状況

公益社団法人日本水道協会での認可状況（認証登録番号）は次の通りです。  
弊社製品の型式（品番）は通常 上 5 桁で登録されています。

| 認証登録番号 | 型式番号  |       |       |       |       |       |
|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| E-522  | 15930 | 15981 | 10650 | 15937 | 15777 | 10932 |
|        | 36772 | 16930 | 16982 |       |       |       |
| E-420  | 15970 | 15974 | 10971 | 15978 | 10972 | 36771 |
|        | 15972 | 16970 | 16974 |       |       |       |
| C-279  | 10651 |       |       |       |       |       |

製品の箱に hansgrohe 自己認証シールが貼ってあるものは、他の認証機関で登録済みの品番であっても、該当機関の認証製品とは一切関係ありません。

⑯